

WABCO



Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange
Bildtafel/Picture/Planche
Ersatz für/Replacement for/Rechange

Nr. 10 410 808/809
B 115
Nr.

wabco

Bremsen-/Brake-/Frein-Type 410 x 220 Z-G

Datum/date 13.02.1996

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse Bremse	10 410 808 10 410 809		brake brake	frein frein	
1	Deckplatte Verschlußstopfen Verschlußstopfen Verschlußstopfen	13 201 151 13 826 009 13 826 016 13 826 011	1 2 2 2	dust shield rubber plug rubber plug rubber plug	plaque de recouvrement bouchon de fermeture bouchon de fermeture bouchon de fermeture	
3	Bremsenträger Kegelschmiernippel Schraubstutzen Dichtung	12 174 126 18 731 004 13 103 004 13 227 072	1 1 1 1	brake spider conical lubrication nipple inlet union seal	point fixe de frein tubulure à cône graisseur tubulure à vis joint	CM 8x1 DIN 71412
7	Bremsbacke Bemsbacke mit Belag Bolzen Sicherungsring	13 155 079 12 258 501 13 151 228 17 459 050	 2 2 4	brake shoe brake shoe with lining bolt lock ring	segment de frein segm. de frein avec garniture goujon bague de blocage	
8	Bremsbelag Bremsbelag Niet	13 057 475 13 057 656 13 601 005	2 2 48	brake lining brake lining rivet	garniture de frein garniture de frein rivet	asbestfrei asbestfrei
9	Bremswelle Bremswelle Sicherungsring	13 161 350 13 161 351 18 457 017	1 1 1	brake shaft brake shaft lock ring	arbre de frein arbre de frein bague de blocage	zu 10 410 808 zu 10 410 809 40 x 1,75 DIN 471
	Reparaturatz Rolle	12 999 520	1	repair set of roller	pochette de rép. de galet	
4	Rolle		2	roller	galet	
5	Bolzen		2	bolt	goujon	
6	Scheibe		4	washer	rondelle	
	Reparaturatz	12 999 123	1	repair set	pochette de réparation	
11	Wellendichtring Buchse Scheibe Ring		2 1 1 1	wave sealing ring bush washer ring	anneau d'étanchéité ondulé douille rondelle anneau	A 40x52x7 DIN 3760
	Reparaturatz Federn	12 999 114	1	repair set of springs	pochette de rép. des ressorts	
13	Zugfeder		1	pull spring	ressort de traction	
14	Zugfeder		2	pull spring	ressort de traction	
	Nachrüstsatz Verschleiß- anzeige	12 999 557	1	supplementary parts wear indicator	lot de rattrapage indicateur d'usure	nach Bedarf
	Dichtung Kabeldurchführung Ring Verschleißsonde Duo-Clip		1 1 1 1 1	seal leading through of wire ring wear indicator probe	joint passage de câble anneau temoin d'usure	